

Panasonic®

Kezelési útmutató Légkondicionáló készülék



Típuszám

Beltéri egység

CS-Z20TKEW
CS-Z25TKEW
CS-Z35TKEW
CS-Z42TKEW
CS-Z50TKEW
CS-Z71TKEW
CS-XZ20TKEW
CS-XZ25TKEW
CS-XZ35TKEW
CS-XZ50TKEW
CS-MZ16TKE

Kültéri egység

Egyszeres split (R32)

CU-Z20TKE
CU-Z25TKE
CU-Z35TKE
CU-Z42TKE
CU-Z50TKE
CU-Z71TKE

Multi split (R410A)

CU-3E18PBE
CU-4E23PBE
CU-4E27PBE
CU-5E34PBE
CU-2E12SBE
CU-2E15SBE
CU-2E18SBE
CU-3E23SBE

Multi split (R32)

CU-2Z35TBE
CU-2Z41TBE
CU-2Z50TBE
CU-3Z52TBE
CU-3Z68TBE
CU-4Z68TBE
CU-4Z80TBE
CU-5Z90TBE

Kezelési útmutató Légkondicionáló készülék

2-15

Mielőtt üzembe helyezné a készüléket, kérjük olvassa végig figyelmesen ezt a kezelési útmutatót és őrizze meg, mert a későbbiekben is hasznára lehet, ha valaminek utána kíván nézni.

A mellékelt Telepítési útmutatót a telepítés előtt olvassa el a készülék telepítője, majd őrizze meg.

A távvezérlő a beltéri egységhez csomagolva található, telepítés előtt távolítsa el.

Magyar



ACXF55-04930

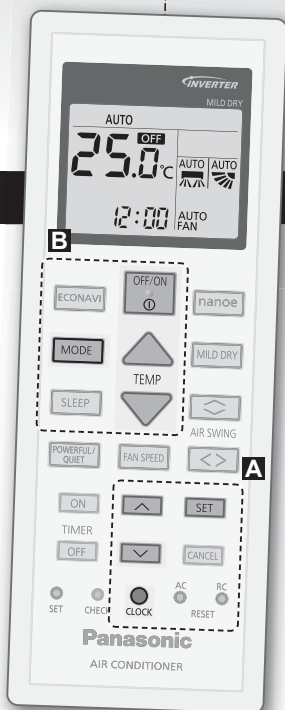
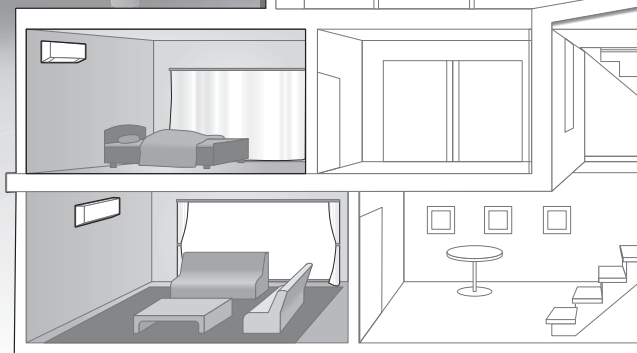
Maximális kényelmet, tiszta levegőt biztosít és optimalizálja az energiamegtakarítást.

Többszörösen osztott (multi air conditioner) rendszer

A többszörösen osztott légkondicionáló rendszerek helyet takaríthatnak meg és lehetőséget nyújtanak arra, hogy több beltéri egységet csatlakoztasson egy kültéri egységhez.

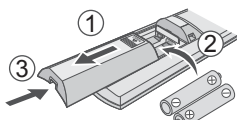
A teljes termék kombinációról a termékkatalógusunkban találja meg a szükséges információkat.

A távirányítót 8 m-es távolságon belül használja a beltéri egység távvezérlő érzékelőjétől.



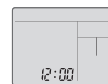
Rövid ismertető

Az elemek behelyezése



- 1 Távolítsa el a távirányító hátuljáról az elemtartó fedelét.
- 2 Helyezze be az AAA vagy R03 típusú elemeket.
- 3 Csatkózza vissza a fedelet.

Óra beállítása



- 1 Nyomja meg a **CLOCK** gombot és állítsa be az időt **↑** / **↓**.
 - A 12-órás (am/pm) vagy a 24-órás idő kijelzéshez nyomja le és tartsa lenyomva a **CLOCK** gombot kb. 5 másodpercig.
- 2 Hagyja jóvá **SET**.



Emberi aktivitás érzékelő

- Terület érzékelése
- Aktivitás érzékelése
- Emberi jelenlét hiányának érzékelése

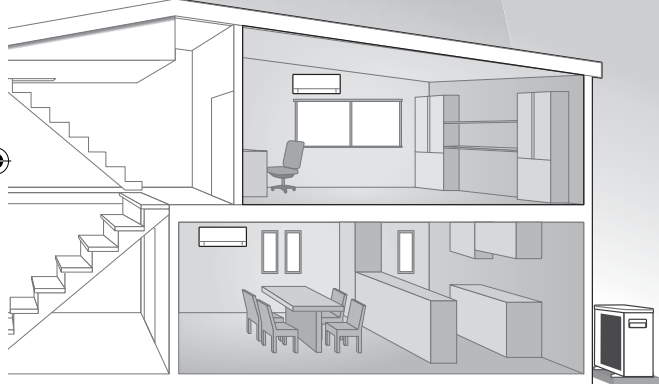
Napfény érzékelő

- Napsugárzás érzékelése

Econavi

Az intelligens emberi aktivitás- és napfény érzékelők észlelik az emberek elhelyezkedését, mozgását, jelenlétük hiányát, és a napsugárzás intenzitását.

Lásd a „További tudnivalók...” c. fejezetet.



Köszönjük, hogy Panasonic légkondicionálót vásárolt!

Tartalomjegyzék

Biztonsági előírások.....	4-7
A készülék használata.....	8-9
További tudnivalók.....	10-11
Tisztítási útmutató.....	12
Hibaelhárítás.....	13-15
Információk.....	86

Magyar

Tartozékok

- Távvezérlő
- AAA vagy R03 típusú elem × 2db
- Távvezérlő tartó
- Csavarok a távvezérlő tartóhoz × 2db

A kezelési útmutatóban található illusztrációk tájékoztató jellegűek, a valós egység kinézete azoktól eltérhet. A jövőbeni fejlesztések céljából a változtatás jogát fenntartjuk, minden külön értesítés nélkül.

Alapműveletek

- ① A **MODE** gombbal válassza ki a kívánt üzemmódot.

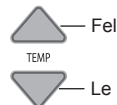


- ② A **OFF/ON** gombbal indítsa el/állítsa le a működtetést.



- Ne feledje, hogy az **OFF** kijelzésnek világítania kell az indításhoz.

- ③ Válassza ki a kívánt hőmérsékletet.



Választható hőmérséklettartomány: 16 °C és 30 °C között

- A °C vagy °F hőmérséklet-kijelzés átváltásához nyomja le és tartsa lenyomva a **TEMP** gombot kb. 10 másodpercig.



Biztonsági előírások

A személyi sérülések, egyéb balesetek vagy anyagi károk elkerülése érdekében tartsa be a következőket:

Az alább kategorizált figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából eredő, nem megfelelő használat balesetet vagy meghibásodást okozhat, melynek súlyosságát az alábbiak szerint osztályozzuk: A készülék belsejébe csak szakképzett telepítő nyúlhat.



Ez a berendezés R32-vel (mérsékeltlen gyúlékony hűtőközeggel) van töltve. Ha a hűtőközeg szivárog és egy külső gyújtóforrásnak van kitéve, akkor tűzveszély lép fel.



FIGYELMEZTETÉS

Ez a jelzés súlyos vagy halálos balesetre figyelmeztet.



VIGYÁZAT

Ez a jelzés sérülés vagy meghibásodás lehetőségére figyelmeztet.

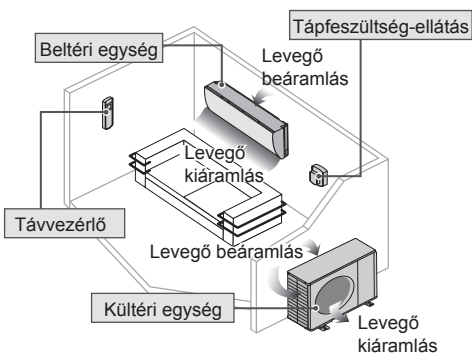
A követendő utasításokat az alábbi szimbólumokkal osztályoztuk:



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az adott műveletet TILOS végrehajtani!



Ezek a szimbólumok azt jelentik, hogy az adott műveletet **KÖTELEZŐ** végrehajtani!



FIGYELMEZTETÉS

Beltéri és kültéri egység



Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal vagy tudással az ilyen eszközök kezelésében csak abban az esetben használhatják, ha azt felügyelet mellett teszik, vagy a készülék biztonságos használatáról megfelelő útbaigazítást kaptak, és megértették a velejáró veszélyeket.

Ne játsszanak gyerekek a készülékkel!
A tisztítást és karbantartást gyermekek ne végezzék felügyelet nélkül!

Kérjük, hogy a készülék belső részeinek tisztítása, javítása, telepítése, eltávolítása vagy áthelyezése esetében forduljon a márkakereskedőhöz vagy egy szakemberhez. A helytelen telepítés és kezelés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.

Bizonyosodjon meg a szakkereskedőnél vagy egy szakember segítségével, hogy a megadott hűtőközeget használja.

A megadottól eltérő hűtőközeg használata a készülékben meghibásodást, illetve robbanást és sérülést stb. okozhat.



Ne telepítse a készüléket robbanás- illetve tűzveszélyes környezetbe. Ellenkező esetben tűz keletkezhet.

Ne dugja be az ujját vagy valamilyen tárgyat a beltéri illetve a kültéri egységbe, mert a forgórészek sérülést okozhatnak.



Ne érjen hozzá a kültéri egységhez villámásos vihar esetén, mert az áramütést okozhat.



Ne tartózkodjon hosszabb ideig a közvetlen hideg légáramban, a túlzott lehűlés megelőzése érdekében.

Ne üljön, illetve ne lépjen rá a készülékre, mert véletlenül leeshet.



Távvezérlő



A távvezérlőt tartsa távol csecsemőktől és gyermekektől, ne engedje, hogy játszanak vele, megakadályozva ezzel, hogy véletlenül lenyeljék az elemeket.

Áramellátás



Ne használjon módosított kábelt, összekötő kábelt, hosszabbító kábelt vagy nem specifikált kábelt a túlmelegedés és a tűz megelőzése érdekében!



A túlmelegedés, tűz vagy áramütés elkerülése érdekében:

- Ugyanazt a hálózati csatlakozó aljzatot ne használja más berendezés táplálására is.
- Ne kezelje a készüléket nedves kézzel.
- Ne hajlítsa meg illetve ne csavarja meg a tápkábelt.
- Ne indítsa vagy állítsa le a készülék működését a hálózati csatlakozódugasz csatlakoztatásával vagy annak kihúzásával.



Ha a tápkábel megsérült, az esetleges veszélyek elkerülése érdekében, a cserét a gyártónak, a vevőszolgáltatónak vagy hasonlóan képzett szakembernek kell elvégeznie.

Nyomatékosan javasoljuk, hogy különböző áram működtetésű védőkapcsolót (RCD) vagy szivárgó-áram védőkapcsolót (ELCB) is telepítsen, az elektromos áramütés vagy tűz megelőzése érdekében.

A túlmelegedés, tűz vagy áramütés elkerülése érdekében:

- Megfelelően csatlakoztassa a hálózati csatlakozót.
- A hálózati csatlakozódugót rendszeresen tisztítsa meg a portól egy száraz ruhadarabbal.

Kapcsolja ki a készüléket és bontsa a hálózati csatlakozást, ha bármilyen rendellenességet/hibát észlel. (Füst-, tűz-, és áramütés-veszély)
Például:

- A szivárgó-áram védőkapcsoló (ELCB) ismétetlen lekapcsolódik.
 - Égésszagot érez.
 - Rendellenes zaj vagy rezgés hallható.
 - Víz szivárog a beltéri egységből.
 - A hálózati kábel vagy a csatlakozódugasz rendellenesen forró.
 - A ventilátor sebessége nem állítható.
 - A készülék bekapcsolása után azonnal leáll a működése, pedig be van kapcsolva.
 - A ventilátor nem áll le, pedig kikapcsolta a készüléket.
- Azonnal lépjen kapcsolatba a legközelebbi márkaszervizzel a karbantartás vagy a javítás elvégzésére.



Ezt a készüléket védőföldeléssel kell ellátni az elektromos áramütés vagy tűz megelőzése céljából.



Áramütés elkerülése érdekében bontsa a hálózati csatlakozást



- tisztítás és karbantartás előtt,
- ha hosszabb ideig nem használja, vagy
- rendkívül erős villámlások esetén.

Biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS

Óvórendszabályok az R32 hűtőközeg használatához

Különös gonddal ügyeljen az alábbi pontokban foglaltakra, amikor a készülékeket működteti és különböző hűtőközeggel foglalkozik.



A berendezést olyan helyiségben kell telepíteni és/vagy működtetni, amelynek alapterülete nagyobb, mint A_{\min} (m²), és távol az olyan gyújtóforrásoktól, mint a forróság/szikrák/nyílt láng illetve az olyan veszélyes területektől, ahol gázkészülékek, gázsütők, hálószerű gázszolgáltató rendszerek vagy elektromos sűtőberendezések stb. találhatóak.
(Az A_{\min} (m²) értéket lásd a telepítési útmutató „A” táblázatában.)

Legyen elővigyázatos, mert a hűtőközegen esetleg nincs szaga, ezért erősen ajánlott, hogy működésben legyenek olyan tűzveszélyes hűtőközeg-gáz érzékelők, amelyek képesek a szivárgást jelezni.

Mivel az üzemi nyomás magasabb, mint az R22 hűtőközeg típusnál, a csővezeték, a telepítés és a szerviz szerszámok közül néhány speciális. Főképpen akkor, amikor az R22 hűtőközeg típusú egy új R32 hűtőközeg típusra cseréli le, mindig cserélje le a kültéri oldalon a hagyományos csővezeték és hollandi (csővégszorító) anyagát az R32 és R410A csővezetékre és hollandi anyákra.

R32 és R410A esetén ugyanaz a hollandi anya használható a kültéri egység oldalon és a csővezetékénél.



Az R32 és R410A hűtőközeget alkalmazó típusoknál a hibás betöltés megakadályozására és biztonsági okokból más a betöltő port menetátmérője.
Emiatt előzetesen ezt ellenőriznie kell.
[Az R32 és R410A betöltő port menetátmérője 12,7 mm (1/2 inch).]

Legyen óvatos, nehogy idegen anyag (olaj, víz stb.) kerüljön a csővezetékbe. Ezenfelül a csővezeték tárolásánál biztonságosan zárja le a nyílást szorítással, ragasztószalaggal stb. (az R32 kezelése hasonló az R410A típuséhoz.)

Ezt a készüléket jól szellőztetett helyen kell tárolni.

Ezt a készüléket olyan helyiségben kell tárolni, ahol nincs folyamatosan üzemeltetett nyílt láng vagy gyújtóforrás.

Ezt a készüléket úgy kell tárolni, hogy megakadályozza a mechanikai károsodás előfordulását.



Ne használjon a jégtelenítési folyamat felgyorsításához illetve a tisztításhoz más eszközöket, csak azokat, amelyeket a gyártó ajánl. Bármilyen alkalmatlan módszer vagy összeférhetetlen anyag használata a termék károsodását okozhatja, illetve robbanást vagy komoly sérülést idézhet elő.

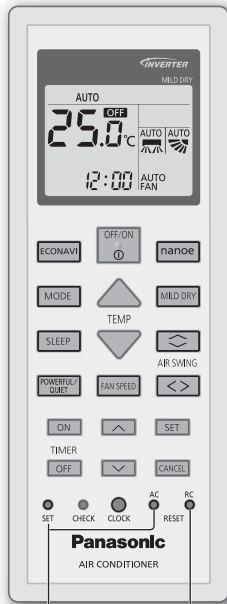
Ne fúrja meg és ne hevítse a nyomás alatt lévő készüléket. A készüléket ne tegye ki hőnek, nyílt lángnak, szikráknak, sem egyéb gyújtóforrásnak, mert felrobbanhat és sérülést vagy halált okozhat.

A készülék használata



Indikátor

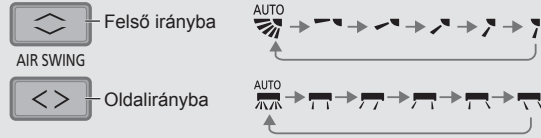
- POWER
- TIMER
- ECONAVI
- nanoe



Normál működetés esetén nem használatos.

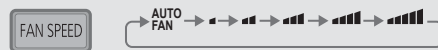
Nyomja meg ezt a gombot, ha vissza akarja állítani a távirányítót gyári (alapértelmezett) állapotra.

A légáramlás irányának beállítása



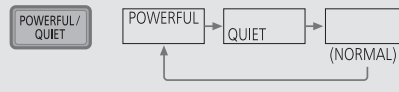
- Ne állítsa át kézzel a légtérelő-lapokat.

A ventilátor sebesség kiválasztása



- Automatikusan (AUTO) üzemmódban a beltéri egység ventilátora automatikusan állítódik be a kiválasztott üzemmódtól függően.

Átkapcsolás az intenzív és a csendes üzemmód között



POWERFUL (INTENZÍV): A hőmérséklet gyors elérése

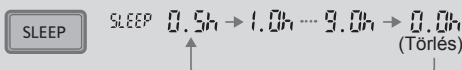
- Ez a működés 20 perc után automatikusan leáll.

QUIET (CSENDES): Élvezze a csendes környezetet

- Ez a működési mód csökkenti a levegőáramlás zajját.

Az alvás közbeni kényelem fokozása

Ez a működési mód kellemes környezetet biztosít Önnek alvás közben. Az aktiválási időszak alatt automatikusan beállítja az alvás közbeni hőmérsékleti görbét. A beltéri egység fénye eltompul, amikor ez a működési mód aktív. Ez nem alkalmazható, ha a beltéri egység kijelző fényereje kézzel lett tompítva.



Ez az üzemmód magában foglalja az aktiválás időzítőt is (0,5, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 vagy 9 óra).

- Ez az üzemmód az időzítő funkcióval együtt is beállítható. Az alvási művelet elsősorban rendelkezik az OFF (Kikapcsolás) időzítővel szemben.
- A működés a megfelelő gomb megnyomásával törölhető, amikor az alvás időzítő eléri a 0.00 órát.

Lásd a „További tudnivalók...” c. fejezetet.

Az időzítő beállítása

2 db bekapcsolás (ON) és kikapcsolás (OFF) időzítő készlet áll rendelkezésre a készülék különböző, előre beállított időpontban történő bekapcsolására (ON), illetve kikapcsolására (OFF).

1 Válassza ki az ON vagy OFF időzítőt
• Minden egyes gombnyomáskor:
→ ① → ② → Törlés

2 Állítsa be az időt

3 Jóváhagyás

Példa: Kikapcsolás (OFF) 22:00 órákor

OFF OFF ① 0:00

↑

↓

SET OFF ① 22:00

- Az ON vagy az OFF időzítő törléséhez, az **ON** illetve az **OFF** kiválasztásához nyomja meg a ① vagy a ② gombot, majd nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Ha az időzítő működését kézzel törölte, vagy ha hálózati feszültség-kimaradás történt, visszaállíthatja újra az időzítőt az **ON** illetve az **OFF** kiválasztásához történő ① vagy ② gomb megnyomásával, majd a **SET** gomb megnyomásával.
- A kijelzőn megjelenik a legközelebbi időzítő beállítás, és sorban aktiválódnak.
- Az időzítő a távirányító órabeállítás alapján működik, és naponta ismétlődik, ha egyszer már beállították. Az órabeállítást olvassa el a Rövid ismertető fejezetben.

A légnedvesség és a páratartalom szintjének javítása (Nem alkalmazható Multi split rendszereknél)

MILD DRY

- Ez az üzemmód csökkenti a levegő szárazságát a csak hűtés (COOL) üzemmódban.

Energiamegtakarítás

ECONAVI

- Amikor a kézi AIR SWING (LEVEGŐ-MOZGATÁS) <> van kiválasztva, az ECONAVI műveletek törlődnek.

A levegő tisztítása

nanoe

- Lásd a „További tudnivalók...” c. fejezetet.

Megjegyzés

ECONAVI

POWERFUL/
QUIET

nanoe

SLEEP

- Minden üzemmódban aktiválható, és az adott gomb újbóli megnyomásával törölhető.

ECONAVI

POWERFUL/
QUIET

- Nem lehet egyszerre kiválasztani.
- Nem lehet aktiválni az Enyhe páratlantítás (MILD DRY) üzemmódban.



További tudnivalók...

Üzem módok

AUTO: A működési üzemmód kiválasztása alatt a POWER (TÁPLÁLÁS) kijelző villog.

Single

- A készülék az üzemmódot 10 percenként választja ki a beállított hőmérsékletnek és a helyiség hőmérsékletének megfelelően.

Multi

- A készülék 3 óránként kiválasztja a beállított hőmérséklet alapján a külső hőmérsékletnek és szobahőmérsékletnek megfelelő működést.
- A beltéri egységek külön-külön, vagy egyszerre is működtethetők. Az elsőként bekapcsolt készülék működési módjának van elsődlegessége.
- Működés közben a FŰTÉS és HŰTÉS üzemmód nem aktiválható egy időben a különböző beltéri egységeknél.
- A bekapcsolást jelző indikátor villogása jelzi, hogy a beltéri egység más működési üzemmódban van.

HEAT : A működési üzemmód kiválasztása alatt a POWER (TÁPLÁLÁS) kijelző villog. A készüléknek kis időbe telik, míg bemelegszik.

Multi

- Azoknál a rendszereknél, amelyeknél a HEAT (FŰTÉS) üzemmód zárolva van, ha a HEAT (FŰTÉS) működési módtól eltérő módot választ ki, akkor a beltéri egység leáll és a POWER (TÁPLÁLÁS) kijelző villog.

COOL : Hatékony és kellemes hűtést biztosít, az Ön igényeinek megfelelően.

DRY : A készülék lassú ventilátorsebesség mellett működik, és ezáltal enyhe hűtést eredményez.

Energiatakarékos hőmérséklet-beállítás

Ha a készüléket az ajánlott hőmérsékleti tartományban működteti, energiát takaríthat meg.

FŰTÉS: 20 °C és 24 °C között

HŰTÉS: 26 °C és 28 °C között

A légáramlás iránya

HŰTÉS/PÁRÁTLANÍTÁS (COOL/DRY) üzemmódban:

Ha az automatikus üzemmódot (AUTO) állította be, a légtelítő-lapok automatikusan jobbra/balra és fel/le mozognak.

FŰTÉS (HEAT) üzemmódban:

Ha az automatikus üzemmódot (AUTO) állította be, a vízszintes légtelítő-lapok előre meghatározott fix helyzetbe állnak. A függőleges légtelítő-lapok bal/jobbr irányban mozognak, ha a hőmérséklet emelkedni kezd.

ENYHE PÁRÁTLANÍTÁS (MILD DRY) üzemmódban (Nem alkalmazható Multi split rendszereknél):

Amikor a függőleges légáramlás-irányt automatikusra (AUTO) állítja, akkor az megáll az alsó pozícióban, hogy elkerülje a hideg levegővel való érintkezést. Mindazonáltal a légtelítő-lapok irányát kézzel is beállíthatja.

Automatikus újraindítás vezérlés

Ha hálózati feszültség-kimaradás után visszatér a feszültség, a működés egy adott idő automatikusan újraindul az előző működési móddal és légáramlás iránnyal.

- Ez a vezérlés nem alkalmazható, ha az időzítő (TIMER) be van állítva.

nanoe

■ **Élvezze a frissességet és a tisztább környezetet**

Ez az üzemmód tiszta levegővel látja el a helyiséget, hidratálja a bőrét és a haját, valamint csökkenti és semlegesíti a szagokat.





ECONAVI

■ Econavi rendszer intelligens öko-érzékelőkkel

Az intelligens öko-érzékelő rendszer az emberi aktivitás érzékelővel és a napfényérzékelővel észleli az energiapazarlást.

Az emberi tevékenység érzékelő a területet a helyiségben lévő hőforrások és mozgások szempontjából is átvizsgálja.

- A légtérlok pozíciójának beállítása automatikus, a terület aktivitása alapján.
- Az emberi aktivitás érzékelő teljesítményét a beltéri egység elhelyezése, a mozgás sebessége, a hőmérséklettartomány stb. határozza meg.
- Az emberi aktivitás érzékelő esetleg tévesen érzékel egy hőforrással rendelkező, mozgó objektumot, amely hasonló egy emberhez, pl. háziállatok, valamint nem érzékelheti az emberi mozgást, ha az ember egy adott időtartamig mozdulatlan marad.
- Ne helyezzen el nagyméretű tárgyakat az érzékelő közelében, és az érzékelő detektálási területétől tartsa távol a fűtő és párasító berendezéseket.

A napfényérzékelő a szobába beérkező napfény intenzitását detektálja. Energiát takarít meg kevésbé napfényes feltételek mellett.

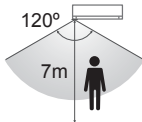
5 funkció

① Hőmérsékleti hullám



Ütemes hőmérséklet-szabályozási séma: energia-megtakarítás azonos kényelem mellett.

② Észlelési zóna

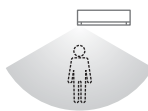


Az emberi tevékenység érzékelő figyeli az emberi jelenlétet, vagy annak hiányát, a mozgás sebességét, és minimalizálja az energiafelhasználást.

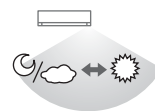
③ Aktivitás-érzékelés



④ Jelenlét-érzékelés



⑤ Napfény-érzékelés



A rendszer érzékeli a besütő napfény intenzitásának változásait, és annak megfelelően módosítja a teljesítményt.

Működési feltételek

A alábbi hőmérséklettartományokban használja ezt a légkondicionálót.

Hőmérséklet °C		Beltér		Egyszeres split kültéri egység*1		Multi split kültéri egység*2	
		DBT	WBT	DBT	WBT	DBT	WBT
HŰTÉS	Max.	32	23	43	26	46	26
	Min.	16	11	-10	-	-10	-
FŰTÉS	Max.	30	-	24	18	24	18
	Min.	16	-	-15	-16	-15	-16

DBT: Száraz hőmérő (Dry Bulb Temperature) / WBT: Nedves hőmérő (Wet Bulb Temperature)

*1 CU-Z20TKE, CU-Z25TKE, CU-Z35TKE, CU-Z42TKE, CU-Z50TKE, CU-Z71TKE

*2 CU-3E18PBE, CU-4E23PBE, CU-4E27PBE, CU-5E34PBE, CU-2E12SBE, CU-2E15SBE, CU-2E18SBE, CU-3E23SBE, CU-2Z35TBE, CU-2Z41TBE, CU-2Z50TBE, CU-3Z52TBE, CU-3Z68TBE, CU-4Z68TBE, CU-4Z80TBE, CU-5Z90TBE

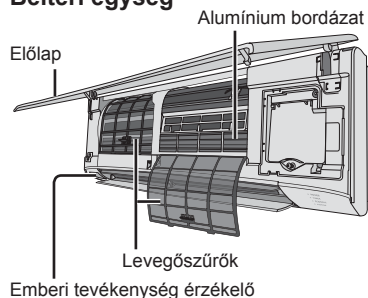


Tisztítási útmutató

Az optimális működésének biztosítása érdekében a készüléket szabályos időközönként tisztítani kell. A szennyezett készülék meghibásodhat, és a kijelzőn megjelenhet a H99-es hibakód. Forduljon a forgalmazóhoz.

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a tápfeszültség-ellátást és bontsa a csatlakoztatást.
- Ne érintse meg az alumínium bordázatot, mert az éles részek sérülést okozhatnak.
- A tisztításhoz ne használjon benzint, festékhígítót vagy súrolóport.
- A tisztításhoz szappant vagy semleges kémhatású (\approx pH7) háztartási tisztítószeret használjon.
- Ne használjon 40 °C-nál melegebb vizet a tisztításhoz.

Beltéri egység



Beltéri egység

Törölje le finoman a készüléket egy puha, száraz ruhadarabbal.



Emberi tevékenység érzékelő

Vigyázzon, hogy ne üsse meg, ne nyomja erősen, illetve ne szurkálja meg egy hegyes tárggyal. Ez károsodást vagy hibás működést okozhat.

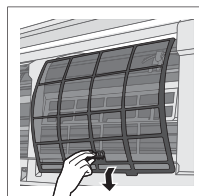
Levegőszűrők

Kéthetente

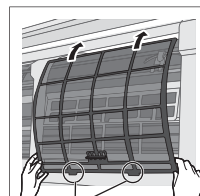
- Óvatosan mossa le/öblítse le a szűrőket vízzel, és ügyeljen arra, nehogy megsértse a szűrők felületét.
- Szárítsa ki a szűrőket árnyékban, tűztől vagy közvetlen napsugárzástól távol.
- A sérült szűrőt cserélje ki egy újra.



A levegőszűrő eltávolítása



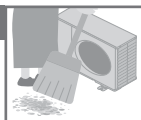
A levegőszűrő visszahelyezése



Illessze be a készülékbe

Kültéri egység

Ellenőrizze a kültéri egység levegő kivezetője esetleg nem tömődött el a lehulló levelektől vagy a hótól.



Távolítson el mindenféle idegen anyagot a kifolyócsőből.

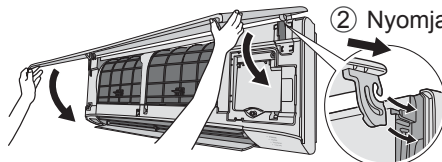
Előlap

Finoman mossa le és szárítsa meg.

Az előlap eltávolítása

- ① Oldja ki a kapcsokat mindkét végén.
 - ② Húzza kifelé és emelje fel.
- 

Zárja vissza biztonságosan

- ① Illessze be mindkét oldalon.
 - ② Nyomja be.
 - ③ Zárja le.
 - ④ Nyomja le az előlap mindkét szélét és a közepét.
- 



Hibaelhárítás

Az alábbi jelenségek nem jelentenek meghibásodást:

Jelenség	Ok
Kód áramlik ki a beltéri egységből.	• Páralecsapódás keletkezik hűtés üzemmódban.
Vízáramlási zaj hallatszik működés közben. Furcsa szag érződik a helyiségben.	• Hűtőközeg áramlik a készülék belsejében. • Ez a helyiség falaiból, bútoraiból, szőnyegeiből, illetve az ott lévő ruhákból származó nyirkosságból adódik. • Ez segít eltávolítani a környezetből a szagokat.
A beltéri egység ventilátora időnként leáll automatikus ventilátorsebesség beállításnál. A levegőáramlás folytatódik még a működés leállítása után is.	• A beltéri egység maradék-hőjének eltávolítása (maximum 30 másodperc).
Újraindítás után néhány perccel késik a működés megindulása.	• A késleltetés a készülék kompresszorának védelmét szolgálja.
A kültéri egységből víz vagy gőz távozik.	• Páralecsapódás vagy pára keletkezik a csöveken.
Az időzítő (TIMER) kijelzője mindig világít.	• Az időzítő beállítása naponta ismétlődik, ha már egyszer beállításra került.
A bekapcsolást jelző (POWER) kijelző villog fűtés (HEAT) üzemmódban, de nincs meleg-levegő ellátás (és a légtérelő-lap zárva van).	• A készülék jégtelenítés üzemmódban van (a levegőmozgatás (AIR SWING) beállítása: AUTO).
A beltéri egység ventilátora időnként leáll fűtés üzemmódban.	• Ez megakadályozza a nem kívánt hűtést.
A bekapcsolást jelző (POWER) kijelző villog, mielőtt a készülék bekapcsolódna.	• Ez a működést előkészítő lépés, amikor az időzített bekapcsolás van beállítva. Amikor a bekapcsolási időzítő be van állítva, a készülék korábban (akár 35 perccel) elkezdti a működést az aktuálisan beállított idő előtt, hogy a bekapcsolási időre biztosítsa a kívánt hőmérsékletet.
Kattogó zaj hallatszik működés közben.	• A hőmérséklet változása a készülék kiterjedését/összehúzóását okozza.
Csobogó hang hallatszik működés közben. Por gyülemlik fel a falon.	• A nanoe rendszer okozza a készüléken. • A levegő keringése következtében, illetve a légkondicionáló által generált statikus elektromosság miatt. Néhány tapéta típuson a por nagyon könnyen összegyűlhet (javasoljuk, hogy gyakran tisztítsa meg a légkondicionáló környezetét).
COOL/DRY (HŰTÉS/PÁRÁTLANÍTÁS) üzemmódban leáll a beltéri egység és a POWER (TÁPLÁLÁS) kijelző villog.	• A rendszer zárva van, hogy csak HEAT (FŰTÉS) üzemmódban működjön.
Egyes műanyag részek elszíneződnek.	• A műanyag részekben használt anyagtipusok elszíneződésnek vannak kitéve, amely felgyorsul, ha hő, napsütés, UV fény vagy egyéb környezeti behatás éri őket.

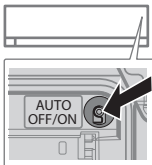
Ellenőrizze a következőket, mielőtt a szervizhez fordulna:

Jelenség	Ellenőrzés
A HEAT/COOL (FŰTÉS/HŰTÉS) üzemmódban a működés nem elég hatékony.	• Megfelelően állítsa be a hőmérsékletet. • Csukjon be minden ajtót és ablakot. • Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőket. • Ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a levegő belépő és kilépő nyílások előtt.
Zaj hallatszik működés közben.	• Ellenőrizze, hogy a készülék a telepítésnél nem lett-e megdöntve. • Megfelelően zárja le az előlapot.
A távirányító nem működik. (A kijelző halvány, vagy a távvezérlő jele gyenge.) A készülék nem működik.	• Helyezze be az elemeket megfelelően. • Cserélje ki a lemerült elemeket. • Ellenőrizze, hogy a megszakító nem lépett-e működésbe. • Ellenőrizze az időzítők beállításait, ha be vannak kapcsolva az időzítők.
A készülék nem veszi a távirányító jelét.	• Ellenőrizze, hogy nincs-e akadály az érzékelő útjában. • Bizonyos fénycsövek fénye interferálhat a távirányító jelével. Forduljon a forgalmazóhoz.

Hibaelhárítás

Amikor...

■ A távvezérlő hiányzik vagy meghibásodott



1. Emelje fel az előlapot.
2. Az Automatikus (AUTO) üzemmód használatához nyomja meg egyszer ezt a gombot.
3. A Kényszerhűtés üzemmód (COOL) használatához nyomja meg és tartsa lenyomva ezt a gombot, amíg 1 sípolást nem hall, majd engedje el.
4. Ismétlje meg a 3. lépést. A Kényszerfűtés üzemmód (HEAT) használatához nyomja meg és tartsa lenyomva ezt a gombot, amíg 2 sípolást nem hall, majd engedje el.
5. Nyomja meg ismételten a gombot a kikapcsoláshoz.

■ Az indikátorok túl fényesen világítanak

- Nyomja meg, és tartsa lenyomva 5 másodpercig a  gombot az indikátorok fényerejének csökkentéséhez vagy visszaállításához.

■ Szezonális felülvizsgálat, ha hosszabb ideig nem használta a készüléket

- Ellenőrizze a távvezérlőben az elemeket.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a levegő belépő és kilépő nyílások előtt.
- Az Auto ON/OFF gombbal válassza ki a HŰTÉS/FŰTÉS működtetést. Normál esetben, 15 perces működéskésés után a belépő és a kilépő levegő hőmérsékletének különbsége:

HŰTÉS: ≥ 8 °C

FŰTÉS: ≥ 14 °C

■ Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket

- Fűtés üzemmódban 2-3 óráig működtesse a készüléket, hogy a belső részekből teljesen kiszáradjon a nedvesség, a penészképződés megakadályozására.
- Kapcsolja ki a tápfeszültség-ellátást és bontsa a csatlakoztatást.
- Távolítsa el az elemeket a távvezérlőből.

AMIKOR SZERVIZHEZ KELL FORDULNIA

KAPCSOLJA KI A TÁPFESZÜLTÉSÉG-ELLÁTÁST, ÉS BONTSA A CSATLAKOZTATÁST, majd forduljon a márkaszervizhez a következő esetekben:

- Rendellenes zaj hallatszik működés közben.
- Víz/idegen anyag került a távirányítóba.
- Víz szivárog a beltéri egységből.
- A megszakító gyakran kikapcsol.
- A hálózati kábel rendellenesen meleggé válik.
- A kapcsolók vagy nyomógombok nem működnek megfelelően.

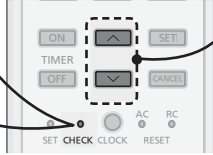
Hibaelhárítás

Hibakód megjelenítése

Ha a készülék működése leáll és az időzítő kijelző (TIMER) villog, használja a távirányítót a hibakód megjelenítésére.

① Nyomja meg 5 másodpercig

③ Az ellenőrzésből való kilépéshez 5 másodpercig nyomja meg



② Tartsa lenyomva, amíg egy sípoló hangot nem hall, majd jegyezze fel a megjelenő hibakódot

④ Kapcsolja ki a készüléket és mondja el a hibakódot a szakszerviznek

• Bizonyos hibák esetén a készülék korlátozott üzemmódban újraindítható, ha 4 sípoló hang hallható a működtetés indításakor.

Diagnosztikai kijelző	Meghibásodás / Védelmi vezérlő
H 00	Meghibásodás nem érzékelhető
H 11	Beltéri-kültéri kommunikáció hibája
H 12	Nem összeillő beltéri-kültéri kapacitás
H 14	Beszívott levegő hőérzékelőjének hibája
H 15	Kültéri kompresszor hőérzékelőjének meghibásodása
H 16	Kültéri áramátalakító (CT) meghibásodása
H 19	Beltéri ventilátormotor mechanizmusának lezárása
H 21	Beltéri lebegő kapcsoló működési hiba
H 23	Beltéri hőcserélő 1. hőérzékelőjének meghibásodása
H 24	Beltéri hőcserélő 2. hőérzékelőjének meghibásodása
H 25	Beltéri ionizáló hiba
H 27	Kültéri levegő hőérzékelőjének hibája
H 28	Kültéri hőcserélő hőérzékelőjének meghibásodása
H 30	Kültéri elvezetőcső hőérzékelőjének hibája
H 32	Kültéri hőcserélő 2. hőérzékelőjének meghibásodása
H 33	Hibás beltéri-kültéri csatlakozás
H 34	Kültéri hűtőborda hőérzékelőjének hibája
H 35	Beltéri / kültéri víz ellenáramlás hiba
H 36	Kültéri gázcső hőérzékelőjének hibája

Diagnosztikai kijelző	Meghibásodás / Védelmi vezérlő
H 37	Kültéri folyadékcső hőérzékelőjének hibája
H 38	Kültéri-beltéri egyezési hiba (márkakód)
H 39	Üzemelő vagy készenlétkben lévő beltéri egység meghibásodása
H 41	Hibás elektronikus vagy csővezeték-csatlakozás
H 59	Eco érzékelő meghibásodása
H 64	Kültéri túlnyomásérzékelő meghibásodása
H 67	nanoe meghibásodás
H 70	Fényérzékelő hibája
H 9	Kültéri ventilátormotor mechanizmusának lezárása
H 98	Beltéri túlnyomás-védelem
H 99	Működő beltéri egység fagyásvédelem
F 11	4 utas szelep kapcsolási hibája
F 17	Készenléti állapotú beltéri egység fagyása
F 90	PFC-áramkör védelme
F 91	Hűtési ciklus rendellenessége
F 93	Kültéri kompresszor rendellenes forgása
F 94	Kompresszor túlnyomás-védelem
F 95	Kültéri hűtés túlnyomás-védelem
F 96	Táptranzisztor modul túlmelegedés-védelem
F 97	Kompresszor túlmelegedés-védelem
F 98	Üzemi összármerősség-védelem
F 99	DC-csúcs észlelése

Információk

Magyar

Tájékoztató a felhasználók számára a régi berendezések és használt elemek begyűjtéséről és ártalmatlanításáról



Ha ezek a szimbólumok szerepelnek a termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon, az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket és elemeket/akkumulátorokat nem szabad keverni az általános háztartási hulladékkal.

A helyes kezelés, visszanyerés és újrahasznosítás érdekében kérjük, szállítsák a régi termékeket és a használt akkumulátorokat a kijelölt gyűjtőhelyekre, a nemzeti szabályozásoknak megfelelően.

Ezeknek a termékeknek és akkumulátoroknak a megfelelő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti a környezetre és az egészségre esetleg ártalmas hatásokat, amelyeket a hulladékok helytelen kezelése egyébként okozhat.

Ha a régi termékek és a használt akkumulátorok begyűjtésére és újrahasznosítására vonatkozó, további információra van szüksége, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a legközelebbi hulladékhasznosítási szervvel, vagy azzal a forgalmazóval, ahol az árucikkeket vásárolta.

A nemzeti törvények értelmében az ilyen hulladékok helytelen ártalmatlanítása esetén büntetést szabhatnak ki.

Üzleti felhasználók az Európai Unióban



Amennyiben elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba kereskedőjével vagy szállítójával további információkért.

[Tájékoztató az ártalmatlanítással kapcsolatban az Európai Unió kívüli országok esetében]



Ezek a szimbólumok csak az Európai Unióban érvényesek. Amennyiben ezeket a termékeket kívánja ártalmatlanítani, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal, illetve kereskedőjével, és érdeklődjön az ártalmatlanítás megfelelő módjáról.

Pb

Megjegyzés az elem szimbólumhoz (az alsó két szimbólum példa):

Ez a szimbólum esetleg együtt használatos kémiai szimbólummal. Ebben az esetben teljesíti a vonatkozó kémiai irányelvben foglaltakat.

Ez a légkondicionáló biocid terméket tartalmaz.



A légkondicionálóban található eszköz által létrehozott ionizált levegő hatástalanítja a levegőben és a felületeken lévő baktériumokat és vírusokat, és megakadályozza a penész kifejlődését a felületeken. Aktív részecskék: a környező levegőből létrehozott hidroxil gyökök.

Panasonic termék

Kérjük, őrizze meg a fizetési bizonylatot.

E termékre vonatkozó jótállási feltételek és információk elérhetőek a

www.panasonic.com/hu oldalon, illetve az alábbi telefonszámon:

+36 40 201 006 - Helyi hívásnak megfelelő díjazásért hívható kék szám.

Panasonic Corporation

1006 Kadoma, Kadoma City,

Osaka, Japán

Weboldal: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2016

Nyomtatva Malajziában

Hivatalos képviselő az EU-ban:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

ACXF55-04930
PS1216-1